

ENTREVISTA 55

ME-110-22M-00

Informante: I. — Nivel medio, adulto, 48 años, mujer; estudios de preparatoria; trabajadora social. — Grabado en DAT, estéreo, en septiembre de 2000. — Entrevistador: E. — Transcripción: S. Ávila. — Revisiones: A. Salas, T. García-Torres, P. Martín. — Casa de la informante. — Hay otro participante que acompaña al entrevistador: F. — Conversación grabada. — Inmigración de Oaxaca a la ciudad de México, Tepito, trabajo social, pintura.

- 1 E: veintidós de septiembre/ de dos mil/ grabadora dat/ micrófonos//
¿qué?
2 F: [e-]
3 E: [ese]/ eme/ cincuenta y cinco be/ sony/ eh/ el informante está del
lado izquierdo// sí
4 I: mh
5 E: Ciudad de México/ entrevistadora/ P/ y ya
6 F: el lugar
7 E: lugar/ casa del informante// nombre y apellidos
8 I: M/ Z/ R
9 E: ay <~ay:> mamá/ habla así <~así:>/ normal
10 F: (risa)
11 I: normal
12 E: ¿sexo?
13 I: femenino
14 E: ¿lugar de nacimiento?
15 I: Oaxaca/ Oax
16 E: ¿fecha de nacimiento?
17 I: dieciséis de enero de mil novecientos cincuenta y dos
18 E: ¿fecha de llegada a la ciudad?
19 I: huy <~hu:y> huy huy// ya me pusiste a sufrir
20 E: ¿como cuántos años tenías?
21 I: mm/ seis
22 E: o sea/ en el
23 I: cincuenta y ocho// cincuenta y nueve/ tal vez
24 E: [ábrela a D]/ ¿no?/ por favor
25 I: por ahí <~ái>
26 E: eh/ domicilio/ (suena el timbre de la casa)// sí
27 I: Tasqueña/ Avenida Tasqueña/ mil ochocientos diez y ocho
28 E: mh
29 I: casa E/ dos...

- 30 E: mh
- 31 I: colonia/ o unidad residencial tasqueña/ [México DF <~de efe>]
- 32 E: [eh]/ ¿lugar de nacimiento del padre?
- 33 I: Ocotlán de/ Morelos
- 34 y: hola/ buenas tardes
- 35 E: hola
- 36 I: Oaxaca
- 37 E: ¿lugar de/ nacimiento de la madre?
- 38 I: ciudad de Oaxaca
- 39 E: lugar/ no/ esto no// grado de instrucción// ¿qué es?
- 40 I: ¿de ellos/ [o mío?]
- 41 E: [no no no]/ no// olvídale// ¿profesión?
- 42 I: trabajadora social
- 43 E: mm// viajes/// al interior de la [rep-]
- 44 I: [al interior de la] República/ nada más
- 45 E: lecturas/ ¿te gusta leer?
- 46 I: bastante
- 47 E: ¿qué lecturas?
- 48 I: pues en general/ mm// algo que me enseñe// algunas cosas que <~que:>/ me dejen algo
- 49 E: [te gust-]
- 50 I: [la novela] eh/ no tanto// o sea sí/ sí me gustan algunas novelas/ pero no todas
- 51 E: y/ ¿ves la tele?
- 52 I: sí
- 53 E: ¿qué programas te gustan?
- 54 I: igual/ los que me enseñan algo
- 55 E: [ay sí]
- 56 I: [los del] discovery
- 57 E: las telenovelas/ no te hagas
- 58 I: ah// yo ya hace mucho tiempo que no veo telenovelas// y no porque no me gusten/// simple y sencillamente <~sencillamente:>// te quitan mucho tiempo
- 59 E: y/ ¿oyes el radio?
- 60 I: sí <~sí:>/ me gusta mucho
- 61 E: ¿cuál?
- 62 I: yo creo que más el radio/ que la tele
- 63 E: ¿cuál?/ ¿qué estación oyes?
- 64 I: tampoco tengo alguna preferencia/ [pero]
- 65 E: [ay/ pero] en la mañana/ ¿no?/ [luego pones el]
- 66 I: [por ejemplo]/ en la mañana/ eh escucho a Gutiérrez Vivó/ en el noticiero de/// ¿cómo se llama la estación?/// Radio Red
- 67 E: mh
- 68 I: en la mañana
- 69 E: mh

- 70 I: cuando me voy a trabajar/ y voy manejando// en el hospital/ pues <~ps> ya no puedo escuchar el radio pero <~pero:>/ algunas <~algunas::>/ compañeras de trabajo o/ alguien lleva por ahí un radio// y yo tengo uno que tú me regalaste
- 71 E: ah/ el pequeñín
- 72 I: te acuerdas/ un viejito// y de repente cuando no hay mucho trabajo/ pues me gusta poner el radio/ y pongo música// suavecita/ clásica este/ digamos/ sólo para escuchar
- 73 E: pues sí/ está bien// para no/ aburrirte
- 74 I: para no aburrirme
- 75 E: ¿sólo hablas español?
- 76 I: solamente
- 77 E: ehm// pues <~pus>/ platicame/ no sé/ sobre <~sobre:>/ el hospital
- 78 I: no me digas así
- 79 E: ¿por qué <~qué:>?// pues es que me tienes que platicar algo
- 80 I: pues sí/ pero no así tan libre/ [así como que]
- 81 E: [pues es que]
- 82 I: pues sí/ pero/ qué quieres saber/ o sea hay muchos// tópicos que puedes tocar
- 83 E: pues <~pus> es que que lo platiq-/ M ven/ para que te platique/ del hospital o algo
- 84 I: ¿no decías que de Tepito?
- 85 E: ah pues <~ps> también de Tepito [venga]
- 86 F: [pues <~ps>] es una platica con tu mamá/ [pues <~ps> lo que sea]
- 87 I: [¿quieres que te platique de Tepito?]
- 88 E: ay
- 89 I: bueno/ te platicaré de Tepito
- 90 E: bueno a ver platicame
- 91 I: bueno// resulta que mh/ cuando yo llegué a vivir a esta ciudad/ eh/ llegamos a un <~un::>/ una/ pues <~pus> no es colonia/ porque es el/ todavía el centro histórico/ es
- 92 E: [pero sí es colonia/ ¿no?]
- 93 I: [eh eh eh]/ colindando con la/ con la colonia Morelos/ que es donde empieza Tepito// pero no era Tepito// o sea estábamos a unas cuadras/ pero// casi casi era/ ¿no?
- 94 E: mh
- 95 I: y/ y en aquella época yo/ recuerdo que <~que:>/ teníamos/ pues poco dinero// teníamos problemas económicos/// y/ mi papá/ era alguien muy <~muy:>/// pues <~pue:s> le gustaba mucho andar chachareando
- 96 E: pero/ ¿qué?/ ¿cómo que chachareando?
- 97 M: eh esto es/ ahí en Tepito/ te venden/ todo lo habido y por haber/ que te puedas imaginar// y resulta que/ ahí en Tepito/ iba mi papá/ y compraba cosas
- 98 E: mi cajón (P se dirige a X)

- 99 I: como por ejemplo/ este <~este:> mm/// se me ocurre <~ocurre:> eh//
juguetes/ por ejemplo/ para/ nosotros/ ¿no?
- 100 E: mh
- 101 I: pero no/ no eran precisamente juguetes así/ de lo más fino ni// ni
cosas así espectaculares// por llamarte <~llamarte:> algo que se me
ocurre ahorita/ este unos patines
- 102 E: mh
- 103 I: que en aquella época se usaban patines de <~de:> de metal/ y las
rueditas eran de/ creo que eran como balincitos así alrededor// y/ y y
como agarrabas a patinar y a patinar y a patinar/ entonces <~entós>
como/ haz de cuenta como que te agarrab- te acababas esas
ruedas
- 104 E: mh
- 105 I: se picaban o/ [entonces las]
- 106 E: [pe- o sea] ¿cómo?/ ¿la rueda era/ puros balincitos?
- 107 I: no/ o sea/ estaba la rueda/ pero [adentro]
- 108 E: [adentro]/ tenía balines
- 109 I: tenía balines
- 110 E: para que hiciera ruido
- 111 I: no no no/ yo creo que para que/ rodara bien/ ¿no?/ supongo yo///
total que esas ruedas eran así como/ espectaculares/ ¿no?// y y
como esas rueditas se acababan/ tiro por viaje/ iban a comprar las
rueditas de los patines/ me acuerdo// y <~y::>/ herramientas/ por
ejemplo/ ¿qué te diré?/ para/ hablando de los patines/ para ponerle/
este/ las rueditas/ cambiarlas/ qué sé yo/ eh mm/ había mil cosas/
¿no?// mil cosas/ pero obviamente si tú ibas/ pues <~ps> en esa
época yo no me acuerdo si existía Liverpool o algo así/ pero// pero
vamos/ eh/ eh// ahí en Tepito había todo// sólo que más barato// a la
mejor existían/ tiendas como/ como las que tenemos ahora/ pero/ yo
estaba muy chiquita y pues <~pos>/ no sé/ si existían o no existían
- 112 E: oye/ que cuando llegaste/ ¿cómo fue eso? que cuando llegaste al/ al/
a la terminal/ que/ que le preguntaste a mi abuelita que si le tenías
que dar las gracias a todos
- 113 I: ah sí// lo que pasa es que en Oaxaca se usa/ muchísimo que
<~que:>/ cuando tú terminas de comer/ le tienes que dar las gracias
a todos los que están en la mesa// y si hay veinte/ pues a veinte le
tienes que decir/ [a cada uno]
- 114 E: [¡qué hueva! (risa)]
- 115 I: “gracias papá”/ “gracias mamá”/ “gracias Juanita”
- 116 E: ¡qué flojera!
- 117 I: “gracias Petrita”/ “gracias”/ y así hasta que acabas/ ¿no?/ [y <~y:>]
- 118 E: y todavía/ ¿verdad? <~verdá>
- 119 I: sí/ todavía/ y habitualmente cuando// pues no sé/ cuando
<~cuando:>/ termina uno de comer/ pues no sé/ tienes/ tres cuatro/
cinco personas/ y pues no te da tanta flojera/ ¿verdad? <~verdá>// y
y cuando yo llegué/ cuando tenía seis años/ llegando llegando en la

- terminal este/ por ahí <~ái>/ nos paramos a/ a comer algo/ y entonces/ cuando yo terminé me/ me <~me:>/ hiqué en una de las sillas y me puse a ver toda la gente que había ahí/ ¿no?/ (clic)/ y pues yo en mi mente infantil dije/ “ay/ qué flojera/ ¿no?/ decirles gracias a todos éstos”/ ¿no?/ y yo sufriendo le digo a mi mamá/ “mamá/ ¿qué les tengo que dar las gracias a todos estos señores que están aquí?”/ [porque eran demasiados ¿no?]
- 120 F: [(risa)]
- 121 I: a qué hora iba yo a terminar
- 122 E: oye/ y qué/ cuando estaban aquí ¿todavía tenían que hacer eso?/ mi abuelita todavía las
- 123 I: sí/ sí// ya conforme fue pasando el tiempo/ como que ya/ decías un “gracias” general/ y ya
- 124 E: mh
- 125 I: terminabas/ ¿no?// pero <~pero:>/ si te acuerdas allá en Oaxaca/ llegas a ir y
- 126 E: pues <~pus> sí
- 127 I: los primitos estos/ de la tía/ ya ves que te dicen
- 128 E: [mh]
- 129 I: [“gracias” mamá M”// “gracias mamá”// “gracias/ tía”// “gracias” este/ [“tío”]
- 130 E: [“gracias tía”] (risa)
- 131 I: “gracias tía”
- 132 E: como <...>
- 133 I: como <...>// y <~y::>/ este bueno/ estábamos en Tepito/ ¿no?
- 134 E: ah sí
- 135 I: y te digo/ entonces eh/ pues había muchas muchas cosas// mi papá compraba/ herramientas/ compraba/ como a él le gustaba mucho hacer// muchas cosas en la casa/ nos ponía a pintar/ nos ponía a resana-/ nos ponía/ a/ muchos muchos arreglos// a poner las lámparas/ a poner// todo todo todo// entonces/ él no tenía mucho dinero y y/ te digo/ era muy chacharero/ y entonces se iba a Tepito/ y empezaba a comprar cositas/ así/ “que mira/ que encontré esto/ y mira que encont-”/ y muchas de esas cosas/ obviamente eran usadas/ por decirte/ compraba un martillo/ que en la tlapalería te cuesta
- 136 E: veinte pesos
- 137 I: veinte pesos/ pues en Tepito/ como es usado/ te cuesta tres/ por [ejemplo]
- 138 E: [ah pues <~pus> sí]/ [no/ pues <~pus> nada que ver]
- 139 I: [y entonces este]/ sí/ sí/ él// eh/ permíteme// lleva/ llévate el teléfono/ por favor
- 140 B: llego como las diez y media
- 141 E: ih (ingresivo)/ ¡diez y media!
- 142 I: B// entonces eh/ resulta que <~que:>// todas las cosas que nosotros hacíamos/ generalmente/ mi papá para todo/ para todo/ para todo

- tenía/ una/ solución/ vamos// si tú/ si tú necesitabas/ no sé/ qué se te pueda ocurrir ahorita/ que/ que se te descompuso <~descompuso:>/ el lavabo
- 143 E: mh
- 144 I: y tú dices/ “híjole/ me falta/ una pieza que lleva aquí”/ y mi papá ya sabía donde comprarla// decía/ “ah/ ahorita vengo”// se iba y a las/ a la hora/ ya estaba aquí con la pieza que necesitabas
- 145 E: y con todo para <~pa> arreglártelo
- 146 I: y con todo para arreglarlo/ y él lo arreglaba y además/ te decía/ “ven/ asómate/ y ve/ cómo se arre- arreglan las cosas/ y pásame esto”// parecía cirujano// “llaves” (risas)
- 147 E: [“bisturí”]
- 148 I: [“desarmador”/ pinzas”/ y <~y:>// yo/ en aquella época/ me recuerdo que iba/ pues no muy seguido/ pero ahí <~ái> de vez en cuando/ llegaba a ir ahí a/ a Tepito// yo veía que/ pues arreglaban los coches/ de de la hojalatería y pintura/ obviamente en la calle/ ehm/ pues a- era como// pues como un mercado/ ¿no?
- 149 E: [mh]
- 150 I: [casi] todas las calles// [encontrabas te digo]
- 151 E: [pues <~pus> como ahorita]
- 152 I: todo todo todo lo que te puedas imaginar/ todo lo encontrabas ahí en Tepito// nuevo/ y viejo/ por supuesto// y <~y::>// a la mejor me acostumbré/ o <~o::>/ tomé confianza
- 153 F: mh
- 154 I: y hasta la fecha/ que llegó a ir yo a Tepito/ no me da miedo
- 155 E: pues <~pus> como el domingo que fuimos/ mi mamá casi/ “no/ sí/ por aquí/ y acá y”/ casi casi/ “¡qué onda/ brother!”
- 156 I: (risas) ay/ no no/ tampoco// o sea uno cae/ hace mucho tiempo que no vivo ahí
- 157 F: como si [nada]
- 158 I: [pero]/ pero vamos/ este yo sé que/ siempre ha habido gente/ que se dedica a robar/ o sea/ toda la vida// inclusive había una amiga de tu tía/ que vivía en pleno Tepito
- 159 E: [mh]
- 160 I: [muy] cerquita de donde está ahora el mercado de viejo/ que así le llaman/ donde venden todo usado/ este// esta/ esta señora/ era amiga de tu tía// tenía un esposo que vendía <~vendía:>// discos o no sé qué cosa/ ya ni me acuerdo// pero/ igual/ íbamos seguido seguido a ver a la famosa amiga
- 161 F: mh
- 162 I: y y pues// es tu ambiente
- 163 E: [pues <~pus> sí]
- 164 I: [finalmente]/ no te da miedo// ¿no?// y ya posteriormente/ conforme vas creciendo/ te vas dando cuenta/ por las informaciones así de/ de <~de:>/ del radio/ la televisión/ y qué sé yo/ de que mm/ las cosas están/ difíciles/ ¿no?

- 165 F: mh
166 I: que ya no puedes ir tan fácilmente/ y sobre todo llevando cosas
167 E: sí/ [pues <~ps> no te tiene que llevar nada]
168 I: [eh/ de de valor/ porque casi casi] les estás diciendo a los/ rateros/
“aquí estoy/ venme a robar”/// y entonces/ ¿qué haces?/ pues <~ps>
tratas de ir pero/ sin hacer invitaciones
169 E: no/ [pues <~ps> sí]
170 I: [entonces vas] sencillita// qué problema puedes tener/ ¿no?
171 F: y ¿qué tan seguido va/ señora?/ a Tepito
172 I: ¿a Tepito?
173 F: mh
174 I: bueno/ hace muchísimo tiempo que ya no voy// mm/// qué tan
seguido/ pues ahí <~ái> de vez en cuando/ pero sí llego a ir
175 F: mh
176 E: por zapatos
177 I: y sobre todo por lo de los zapatos/ ¿no?// ya ves que ahí está
178 E: [pues es más barato]
179 I: [no/ ¿no lo conoces?]/ el mercado de zapatos
180 F: no
181 I: de Tepito
182 E: le dije que fuéramos un día
183 I: y/ y ahí pues es uno de los sitios tal vez más grandes de/ pues de
muchos lugares/ no sé si de/ del DF <~de efe>
184 E: del DF <~de efe>/ porque/ en
185 I: por lo menos del DF <de efe>
186 E: en <~en:>
187 I: porque San Mateo Atenco/ [pues es un]
188 E: [está enorme]// [todo el pueblo vende zapatos]
189 I: [una inmensidad]/ es todo el pueblo zapatos// pero por lo menos aquí
en/ Tepito/ el mercado es eh/ muy grande/ hay muchisisisimos/
¿verdad? <~vea>/// y claro/ pues/ vamos seguido porque/ encuentras
buen zapato y <~y:> y no tan caro
190 F: mh
191 I: no tan caro
192 F: claro
193 I: sin embargo/ pasando la/ la avenida/ principal que es el Eje uno/ ya
es propiamente el corazón de Tepito
194 F: (risa)
195 I: entonces ahí ya/ ahora ya no es/ como antes/ porque hubo una
época/ ¿qué te diré?/ a la mejor unos/ hace unos <~unos:>/ quince
años/ en que todavía había mucha <~mucha:>/ mm/ fayuca/ que le
llamaban
196 F: mmm
197 I: entonces <~entós> entraba muchísima// mercancía de Estados
Unidos/ y era la la gran atracción/ no/ entonces <~entós> ya sabes/
todo mundo/ “vamos a Tepito/ a ver qué”

- 198 F: claro
 199 I: y y la verdad es que se te iban los ojos/ ¿no?/ porque
 200 F: mh
 201 I: lo que necesitabas era dinero/ para/ comprar mil cosas que te
 vendían ahí// y todo pues muy novedoso/ porque/ te llamaba la
 atención/ precisamente porque eran cosas/ que tú no tenías/ o que
 nunca habías visto/ o
 202 E: no encontrabas tan fácil
 203 I: o televisiones eh/ de color/ que en aquellas épocas/ cuando nosotros
 éramos niños/ pues cuál// y mi/ ni ne- ni televisión teníamos/ fíjate// y
 mi papá/ nosotros dícele y dícele/ “papá/ que cómpranos una tele/
 que no sé qué”/ porque ya sabes/ te cobraban veinte centavos para ir
 a ver el cuento de Cachirulo/(risas)
 204 I: la la rica de ahí de (risa)
 205 E: de la vecindad
 206 I: de la vecindad / porque pues <~ps> oye// eh/ [tenía que cobrar]
 207 F: [y ahí <~ái> van todos los chamacos]
 208 I: ahí <~ái> te va toda la chiquillería/ y pagabas tu veinte/ y veías el
 cuento
 209 E: [ay/ qué poca]
 210 I: [y tú pues <~ps>] querías tener tú tu/ tu tele/ para ver tú tu cuento/
 ¿no?// y mi papá nos decía/ “(clic) mira/ lo que pasa es que no quiero
 comprarla ahorita porque ya está a punto de salir la de colores”
 211 F: mm
 212 I: entonces/ pues
 213 E: pues mejor luego
 214 I: mejor nos esperamos a que salga la de color”/ y ahí <~ái> tienes a
 los menso (risa)/ ¿no?/ “ah/ bueno/ pues nos esperamos” (risa)
 215 E: ¡ay/ mi vida!
 216 I: hasta eso que era buena onda mi papá porque/ de hecho con los
 santos reyes fue igual/ eh// llegamos de de Oaxaca pues todos
 jodidos/ y me dice mi papá/ este/ la primera vez/ no/ te levantas todo
 ilusionado y ¡chin!
 217 E: no hay nada
 218 I: no hay nada/ ¿no?
 219 F: mm
 220 I: y todos así/ “buaa”/ al menos yo que estaba más chiquita/ ¿no?/
 desconcertadísima porque pues <~ps>/ qué había pasado/ si
 siempre habían llegado los reyes/ y de repente ya no llegaron// (clic)
 y ahí <~ái> voy con mi papá llorando/ no/ y me dice/ “no mira/ no
 llores/ lo que pasa es que acuérdate que acabamos de llegar a
 México/ entonces los reyes todavía no se enteran/ de que te
 cambiaste”
 221 F: mm
 222 I: “entonces hay que mandarles una carta con la nueva dirección”
 223 F: (risa)

- 224 I: y yo/ así/ limpiándome las lágrimas/ “ah/ pues sí/ no les avisamos (risas)
- 225 E: ay/ pobre
- 226 I: ah/ qué torpes fuimos/ bueno/ ni modo”/ (clic)// “pero ya para el año que entra/ pues ya te van a traer los reyes tus juguetitos/ porque/ porque ya les avisaste
- 227 F: [claro]
- 228 I: [ya hiciste] el cambio de domicilio” / (risas)// como si
- 229 E: como en el IFE
- 230 I: como si fuera el IFE/ mi papá nos cuenteaba
- 231 F: está bueno
- 232 I: y este ya/ pues yo toda conforme/ ya/ tranquila/ ¿no?
- 233 E: y ¿sí te trajeron al año que entra? o
- 234 I: y al año siguiente/// ni maíz <~máis>/ paloma/// nada/ otra vez/ porque seguían las cosas mal/ ¿no?
- 235 F: mm
- 236 I: y yo así toda/ “pero qué pasó”/ y mi papá/ “pues <~pus> no les ha de haber <~adebér> llegado la carta/ [porque pues <~pus> ya era]
- 237 E: [“házles otra”]
- 238 I: para <~pa> que les hubiera llegado/ ¿no?”/ y tú así como/ al fin niño/ ¿no?
- 239 E: pues sí
- 240 I: me creía
- 241 E: tampoco te iba a destruir la ilusión/ ¿no?
- 242 I: pues no/ le creía toda toda toda la// el cuento que me hacía mi papá/ (clic)/ y yo ahí/ muy creída/ “ah/ pues bueno”/ “pero ahora <~óra> que/ es que a veces el correo no funciona/ entonces/ puede ser que se haya perdido la carta y/ no llegó”
- 243 E: y sí te hizo hacer la carta [y todo]
- 244 I: [ah no sí/ claro]// le pusimos timbres/ y la fuimos a dejar al correo/ [y todo]
- 245 E: [ah imagínate] el cartero que recogió esa carta
- 246 I: ajá
- 247 F: qué lindo
- 248 I: y yo ahí/ “queridos santos reyes/ les notifico mi nueva dirección (risas)/ para que me traigan mis juguetitos”/ y ya mi papá/ “no te preocupes yo creo que ahora <~óra> sí va a llegar”// y ya al tercer año/ que yo ya tenía creo que ya nueve años/ entonces ya/ me hicieron el grandísimo favor de traerme un mono espantoso (risa)
- 249 F: (risa)
- 250 E: (risa)
- 251 I: de éstos así todos tiesos
- 252 E: bueno/ pues <~pus> <...>
- 253 I: y este/ tus trastecitos/ clásicos de/ de lata
- 254 E: ah
- 255 I: este/ esos de la cocina
- 256 E: ah

- 257 F: mh
 258 E: para que te vayas entrenando
 259 I: entonces <~entóns> ya/ y tu pelota/ ¿no?
 260 F: (risa)
 261 I: bueno/ finalmente/ pues ya
 262 F: lograron [llegar]
 263 I: [ya este]/ llegaron los santos reyes/ ¿no?// sí te digo/ entonces// muchas cosas inclusive en aquella época tan difícil/ pues mi papá se las//// se las arreglaba para// podernos dar// pues lo mínimo/ necesario/ ¿no?// y y esa/ ah tendencia/ o/ cómo le podrías llamar/ de de ser chacharero
- 264 E: mh
 265 I: pues nos ayudó mucho
 266 E: pues <~pus> sí
 267 I: muchísimo/ y por otro lado mi mamá pues/ eh/ ayudando/ apoyando// echándole ganas/ para poder sacarlos adelante/ ¿no?// [además]
- 268 E: [y ya]
 269 I: mi papá estaba enfermo
 270 E: ¿ya/ desde entonces?
 271 I: estaba enfermo porque// de tener/ pues <~ps> no todo/ pero vamos/ de ser/ una gente
- 272 E: próspera
 273 I: exitosa por decirlo de alguna manera con/ el comercio/ porque a él le gustaba mucho el comercio
- 274 F: mm
 275 I: eh/ allá en Oaxaca tenía él una dulcería
 276 F: [mm sí]
 277 I: [que se llamaba] Dulcelandia// y/ pues él/ de alguna manera/ surtía a nivel mayoreo dime/ digámoslo/ eh/ dulce/ chocolate/ así/ medio fino/ allá en Oaxaca// y/ pues <~pus> no te voy a decir que era/ millonario/ pero/ yo creo que ni ri- ni a rico llegaba/ pero/ pero pues era un comerciante próspero/ que tenía a su familia/ pues bien/ ¿no?
- 278 E: [como decía]
 279 I: [con sus negocios]/ como él decía
 280 E: como decía mi otra abuelita// “el hambre pasa/ pero no se queda”
 281 I: así decía mi papá/ “aquí el el hambre se asoma/ pero nunca entra”
 282 F: mm
 283 I: y así era mi papá/ él le/ tenía muchísima fe a cualquier negocio/ cualquiera
- 284 F: era luchón
 285 I: pero/ el hecho de haber llegado aquí a México// y/ haber perdido todo/ porque perdimos todo/ de hecho/ mi mamá se trajo las camas/ para podernos acostar/ eh <~eh::>/ la estufa/ para poder guisar// y <~y:> me <~me:> acuerdo que traíamos un antecomedor/ que era una mesita chiquita con cuatro sillas/ porque el comedor pues <~pus>/ se tuvo que vender y/ ya sabes/ ¿no?/ todo// de hecho/ lo

- más elemental se trajeron// eh mm/ y pues todo eso es/ es algo/ mm/
que te sirve/ te sirve mucho
- 286 F: claro
- 287 I: y <~y:>// y pues tratas de/ de salir adelante/ a pesar de que/ sabes
que es una <~una:>/ pues/ toda una odisea// imagínate venir
- 288 E: con cuatro chamacos
- 289 I: con cuatro chamacos/ con un fracaso a cuestras/ eh// en fin// y todo
eso hizo que mi papá/ haz de cuenta/ como que explotara/
[entonces]
- 290 F: [sí]
- 291 I: se enfermó/ estuvo mucho tiempo casi/ se la pasaba casi en cama/
porque <~porque:>/ le daban diazepam// ahora que ya conozco yo
más de estas cosas/ entiendo que debe de haber tenido una/
depresión así muy profunda/ entonces le daban diazepam/ de diez
miligramos/ que es así como/ pesado// y obviamente pues// lo
noqueaba
- 292 F: pues <~pus> sí
- 293 I: [y se la pasaba]
- 294 E: ¿y el diazepam para qué es?
- 295 I: ¿mm?
- 296 E: ¿para qué es el diazepam?
- 297 I: el diazepam es un tranquilizante
- 298 E: ah
- 299 I: pero tiene efectos de <~de:> aplatanarte pues// de tal manera que
<~que:>/ tómate un diazepam de diez/ y en menos de dos horas/ ya
te quiero ver cómo estás <~stas>
- 300 E: mm
- 301 I: así mira
- 302 F: mm
- 303 I: o sea sí/ sí te calma/ pero
- 304 E: demasiado
- 305 I: demasiado pues/ o sea te/ te <~te:>/ te pone <~pone:> / pues muy
dormilona <~dormilo:na>/ eh/ ah así como que
- 306 E: ¡puta <~uta>! [imagínate si yo me tomara eso]
- 307 I: [te sientes pesada]// no/ pues imagínate/ no te levantas/ ¿no?
- 308 E: en tres días/ yo así
- 309 I: dile a tu abuelita// entonces// pues imagínate nada más// eh es este//
pues <~pue:s>/ yo creo que traumante para cualquiera/ ¿no?
- 310 F: sí/ [es muy pesado]
- 311 I: [y sobre todo] con la responsabilidad de saber que tienes que sacar
adelante a cuatro hijos/ y llegar a una ciudad donde no conoces/
realmente la vida/ [porque]
- 312 E: [y por qué al DF <~de efe>]/ por qué no se fueron a Querétaro/ o yo
que sé
- 313 I: por qué al DF <de efe>/ pues porque es el/ el el espejismo del
provinciano

- 314 F: [claro]
 315 I: [irse a la capital]
 316 F: muy atractivo
 317 I: es el atractivo// aquí puedes hacerla// y de hecho/ si te das cuenta/
 pues <~pus> la hicimos/ ¿no?
 318 E: pues sí
 319 I: ¿sí?// [finalmente]
 320 E: [pero <~pero::>]
 321 I: la hicimos// [si qui]-
 322 F: [a qué costo]
 323 I: si valoras ahorita/ pues <~pus> sí la/ sí la haces/ o ¿no?
 324 E: pues sí/ ya no vivimos en Tepito
 325 I: ya no vivimos en Tepito (risa)
 326 E: ¿no?
 327 I: ni te compro patines este/ con rueditas de// de balines
 328 E: y sí llegaban los reyes/ a mi casa
 329 I: y a tu casa sí llegaron los santos reyes/ o sea// yo siento que// eh
 mh/ a la mejor aquí hay muchas más oportunidades/ vamos/ mi papá
 en cuanto se/ en cuanto se pudo/ levantar
 330 F: mh
 331 I: empezó a comprar sus dulces/ ya ves que él/ el dulce era su// su
 onda// entonces empezó y empezó y empezó y empezó y empezó/ y
 ya más o menos// las cosas empezaron a mejorar
 332 E: fue cuando se cambiaron a viaducto y eso
 333 I: eso fue ya cuando mis hermanos/ ya estaban un poquito más
 crecidos/ y ya/ empezaron a trabajar// porque [tu tío R]
 334 E: [mm]
 335 I: empezó a trabajar/ muy chavito// cuántos años tenía/ no me lo
 preguntes/ pero/ estaba/ muy jovencito// qué te diré/ diecisiete años
 tal vez/ él ya trabajaba en el banco/ y además estudiaba// tu tía C/
 también estudiaba/ no muy bien/ porque nomás iba a la escuela
 336 E: nomás/ como D
 337 I: nomás iba/ pero no estudiaba// y (respira)
 338 E: entró de chicharita/ ¿no?/ siempre dice
 339 I: entró de chicharita/ estuvo en el salón de belleza/ por eso ahora
 tiene su estética (risa)/ se le quedó// y/ ya se me fue la onda/ de qué
 te estaba hablando
 340 E: de eso/ de cuando se cambiaron ahí a la doctores/ mis tíos ya
 estaban
 341 I: ah sí/ porque ya trabajaban/ nos cambiamos// y ya las cosas
 empezaron a mejorar por supuesto/ económicamente// porque ya
 ellos trabajaban/ ellos empezaron a
 342 E: a aportar
 343 I: a aportar/ a colaborar// eh// pues yo creo que// todo eso/ sirve
 mucho que/ varios en la casa/ aporten para
 344 F: claro
 345 I: las mejoras del hogar// y así fue

- 346 E: oye/ y este// y <~y:>/ y ¿tú qué estudiaste?/ a ver/ cuéntanos
 347 I: huy/ ésa es/ como dice la de la tele/ “ésa es otra historia” (risas)/ ésa es otra historia// pues deja te cuento de mis traumas/ infantiles// cuando <~cua:ndo:> nosotros llegamos a vivir aquí a México/ un tío/ muy querido/ hermano de mi mamá
- 348 F: mh
 349 I: vivía con nosotros// este tío/ era dibujante/ y <~y:>/ trabajaba en una empresa/ de trajes/ haciendo <~haciendo:>/ la publicidad
- 350 F: mh
 351 I: entonces yo era su chíchara/ pero el trabajo lo hacía en la casa// entonces tenía muchas pinturas/ tenía muchos cartones/ tenía/ pues todos los elementos necesarios para hacer este tipo de trabajo
- 352 F: le encantaba
 353 I: y yo/ pues <~ps> encantada de la vida/ le/ limpiaba los pinceles/ le <~le:> pasaba/ era/ bueno// era su instrumentista
- 354 F: mh
 355 I: y// cuando él me decía/ porque me decía foca/ “a ver foca/ este/ lávate este pincel”
- 356 E: pero dile por qué te decía foca
 357 I: ah/ porque dice que cuando yo era/ chiquita
 358 F: mh
 359 I: me <~me:> bañaba/ y como estaba yo tan botijona/ y me movía yo toda así/ dice que
- 360 E: [se le resbalaba como]
 361 I: [estaba yo toda] grasosa como
 362 F: como foca
 363 I: ajá// total que mm/// ahí me nació de alguna forma/ el gusanito/ y además me di cuenta/ que tenía/ cierto talento// y/ esos pinceles/ no los lavaba/ sino que yo/ imitaba a mi tío
- 364 F: mm
 365 I: en lo que él estaba haciendo/ yo lo hacía en chiquito// y y cuando él me daba el pincel azul/ pues yo le ponía lo azul// cuando él me daba el rojo/ yo le ponía el rojo/ y ya después se lo lavaba y se lo daba
- 366 F: ah/ qué suave
 367 I: y luego llega un amigo de <~de:> mis hermanos/ el R// este <~este:>/ eh/ amigo era/ hasta la fecha sigue siendo todo un talento
- 368 F: mh
 369 I: pero de verdad es un// increíble// pintor/// y su papá de este muchacho/ era pintor también// hacía unas cosas/// [maravillosas]
- 370 F: [exacto]
 371 I: y él/ me empezó a dar una especie de clases
 372 F: mh
 373 I: y ya me dijo/ “no/ no lo hagas así/ mira/ por qué no haces esto/ mira/ por qué no le haces así/ por qué no haces esto”// o me corregía algunas cositas que hacía yo/ me decía/ “no/ mira/ aquí no/ aquí ponle más así/ ponle más sombrita/ ponle esto/ ponle lo otro”

- 374 F: pues <~ps> súper bien
- 375 I: y entonces/ entro yo a la secundaria/ me acuerdo/ y <~y:> empecé a hacer/ cuadritos/ empecé a hacer dibujitos/ caricaturas// y entonces las andaba yo vendiendo
- 376 F: ¿a poco?
- 377 E: ándale/ ¿eh?/ negociante
- 378 I: andaba yo de negociante
- 379 F: (risa)
- 380 E: como yo con mis poemas
- 381 I: ajá/ andaba yo vendiendo mis/ mis cuadritos/ pues para comprarme cosas que/ ya sabes que como todo chamaco/ quieres/ ¿no?
- 382 F: nunca falta
- 383 I: y entonces por ahí <~ái> algún maestro me dijo que/ pues que me <~me:>/ me dirigiera por esos/ caminos del arte/ porque tenía yo/ talento
- 384 F: mh
- 385 I: total que yo/ haz de cuenta como que no me dijo// y sin embargo/ a veces pienso que <~que:>/ si tus padres/ pusieran un poquito de mayor interés en/ en tus tendencias
- 386 F: claro
- 387 I: a la mejor te <~te:>/ pues te ayudan más/ a hacer lo que tú quieres/ lo que a ti te gusta/ ¿no?// como por ejemplo P/ que desde chiquita era así una/ avidez por saber// luego quería que le contaran los cuentos y me decía/ “pero/ qué dice aquí/ por qué dice así/ y quién lo está [diciendo] y]
- 388 E: [ves] escogí bien la carrera
- 389 F: ya
- 390 I: o sea/ muy analítica con los cuentos y/ y te compré unos/ una este/ [colección]
- 391 E: [colección]
- 392 I: ¿te acuerdas?/ huy/ creo que de memoria se los ha aprendido
- 393 F: ¿a poco?
- 394 I: y aprendió a leer rapidísimo/ porque tenía ésa
- 395 F: mm
- 396 I: y cuando ella me dijo que iba a estudiar letras/ dije/ “bueno/ perfecto/ eso es lo que a ella siempre le ha gustado”
- 397 F: le atinó
- 398 I: mh mh/ yo creo que le atinó// ah pues <~ps> te digo/ y entonces <~entóns> volviendo a mí/ digo que/ que qué <~qué:> triste pues que no me hayan/ impulsado/ por ahí// de hecho yo/ ignoraba que hubiera una carrera de <~de:>/ ¿cómo se llama/ tú?
- 399 E: artes plásticas
- 400 I: no no no no no// [diseño]
- 401 E: [com-]
- 402 I: ¿cómo se llama [ésta?]
- 403 E: [diseño] gráfico

- 404 I: [diseño gráfico]
 405 E: [pues <~pus> es relativamente nueva]
 406 I: este/ vamos/ pero a la mejor/ había algo parecido
 407 E: de que había artes plásticas/ pues <~pus> había
 408 F: claro
 409 I: pero <~pero:>/ tus papás/ no podían/ todavía hasta la fecha/ yo creo que si un hijo te dice/ “me voy a dedicar a la pintura”/ pues <~ps> tú dices/ “no/ por favor/ qué vas a hacer/ no vas a tener para comer/ ¿no?”
 410 F: sí/ [cualquiera arte]
 411 I: [o sea/ la mayor parte de los padres]/ dicen/ “la música/ la pintura/ las letras// no/ pues <~pus> no
 412 F: sí/ no
 413 I: no te va a dar eso de comer/ no/ no/ no”// como que quieren que hagas algo/ como tus tíos pues
 414 E: ay sí
 415 F: [administración]
 416 I: [que te dicen]/ “por qué no este
 417 E: la lana/ la lana
 418 I: la lana/ la lana”/ es-
 419 E: ay/ no sabes// cuando les dije que iba a estudiar letras
 420 F: ay sí
 421 E: “es que no/ qué es eso
 422 M: estás mal
 423 E: estás mal/ pero así/ eh/ estás mal
 424 I: estás/ mal
 425 E: o sea/ estás mal/ cómo vas a estudiar eso
 426 F: órale
 427 E: no/ tienes que estudiar algo que deje/ o sea/ ponte a ver tu situación// no estás en una situación así/ este/ en jauja/ como para/ esa esas carreras son para niñas ricas/ que no tienen nada que hacer”
 428 F: sí/ no/ es súper
 429 I: sí/ sí sí// entonces <~entóns> imagínate nosotros/ que no estábamos precisamente/ en la abundancia/ que yo le diga a mi mamá/ “me quiero dedicar al arte”/ pues <~pus>/ “ay mi hijita <~mijita>/ por favor/ ponte a estudiar/ comercio o secretaria o algo/ siquiera para que tengas para comer”
 430 F: sí/ pues <~pus> qué lástima
 431 I: entonces eh// pues no/ ya no/ ya no lo hice por ahí// entro a estudiar esta carrera/ por por una situación meramente/ circunstancial/ no sé/ hasta la fecha no sé si afortunada o desafortunada
 432 E: pero cuéntale cómo fue que
 433 I: ay/ fue chistosísimo// te voy a platicar
 434 F: ¿por qué?/ ¿qué pasó?
 435 I: mira// yo tenía unos inmensos deseos
 436 F: mh

- 437 I: de estudiar/ pero inmensos// y hago mi examen para la preparatoria/
soy la primera que salgo/ me siento muy segura de mí misma/ dije/
“yo me saco mínimo un nueve”
- 438 F: mh
- 439 I: sí/ pues <~pus> me regresan mis papeles y me dicen que/ “ahí <~ái>
para la próxima/ pero tengo una calificación/ de tres punto cinco”/ yo
dije/ “no/ éstos están locos// cómo crees/ tres punto cinco/ en mi vida
yo he sacado una calificación de esas”// lloré hasta que me cansé/ y
al siguiente año dije/ “ya me preparé/ ya estudié más/ y ahora sí la
voy a hacer”// hago mi examen para la prepa/ me vuelven a regresar
mis papeles/ con cinco punto tres/ nomás me la cambiaron (risa)
- 440 F: no/ pues <~pus> sí
- 441 I: dije/ “no no no/ es que no es posible/ no es posible”/ el trauma más
grande de mi vida// ya había yo perdido un año
- 442 F: mmm
- 443 I: total que a la vez me puse a hacer mil cosas intrascendentes// y///
llego yo al <~al:>/ último año/ o sea el el tercer intento// y <~y:>/ me
vuelven a decir que saqué punto tres punto cinco/ yo dije/ “no no no
no/ es que no/ es que [no es posible”]
- 444 E: [qué burra]
- 445 I: para esto una prima mía que es un cerebritito/ me preparó y
estuvimos estudie y/ todas las tardes/ durante un año// todas las
tardes// nada más repasando y repasando y repasando/ todo para
quedar
- 446 F: no/ pues <~pus> había algo más
- 447 E: no/ es que no era
- 448 I: no era legal/ decía yo// y yo tenía unas ganas enormes/ como no
tienes una idea de hacer una carrera// finalmente/ era mi última/
oportunidad/ porque mis papás en esa época me dijeron/ “bueno/ ya
perdiste dos años/ ya llevas el tercer intento”/ así como que/ “pues
<~pus> ya dedícate a hacer algo/ a ver qué haces/ pero ya
- 449 F: pues <~pus> sí
- 450 I: deja tus ilusiones de/ de lado”// y por ahí <~ái> alguien me dice que/
están dando becas/ para estudiar preparatoria/ en escuelas
particulares
- 451 F: [mh]
- 452 I: [para] los rechazados// en tal dirección// pues <~pus> ahí <~ái> voy//
dije/ “no no no
- 453 E: ¿cómo [ves?]
- 454 F: [pues sí]
- 455 I: [ésta es] la última oportunidad de mi vida/ y yo la hago porque la
hago”// para esto déjame/ mi mamá/ eh// nunca fue de esas mamás
que/ te llevan de la mano
- 456 F: [usted solita]
- 457 I: [y qué bueno]/ y qué bueno/ ¿eh?/ porque si no/ me hubiera hecho
superdependiente// y/ y ya/ ahí <~ái> voy// me formo// para esto/
déjame te digo/ una cola/ huy/ como de/ [no sé]

- 458 E: [peor] que las de Disneylandia/ ¿no?/ esas de
459 I: [sí sí sí]
460 E: “te faltan tres horas para llegar [al juego]”
461 I: [yo creo que] unos trescientos muchachos ahí formados/ y yo la
trescientos uno// “ay/ dios mío/ cuándo voy a llegar”
462 F: (risa)
463 I: pero bueno/ como era mi última oportunidad/ pues yo ahí formadita y
formadita
464 F: mh
465 I: pues supongo yo que fuer-/ pasaron/ no sé/ unas tres cuatro horas/
tal vez
466 E: tss
467 I: y ya me dolían los pies/ ya nos sentábamos/ ya nos parábamos// me
faltaban como veinte muchachos para llegar yo
468 F: mh
469 I: a mi turno/ y dice <~dice:>/ y empieza a correr el rumor/ ¿no?/ ya
sabes/ el borrego/ lle-/ “que ya no hay becas/ que ya no hay lugares/
que ya n- no vamos a alcanzar/ que ya son los últimos”
470 E: ay/ qué [horror]
471 I: [que] creo que ya nada más hay diez/ y tú así/ “ahh”
472 F: intranquila
473 I: instalada en la en el pánico existencial/ ¿no?// y yo así
474 F: horrible
475 I: para esto era un patio/ haz de cuenta este cuadro donde estamos/ y
yo estaba formada aquí/ donde estoy sentada/ pero ahí enfrente/
estaba una puerta/ y había otra colita/ pero más chiquita// y de
repente queda una sola chica/ ahí
476 F: mh
477 I: en la puerta// igual/ se tardó mil años ahí la muchachita ésta// yo creo
que fue al baño
478 F: mh
479 I: o fue a comprar unos
480 E: o se aburrió/ y se fue
481 I: o se aburrió y se fue// y se acababa de salir/ tenía tres minutos de
haberse salido/ y se abre la puerta/ y dice la <~la:> señora que salió/
“¿quién era la chica que quería la/ beca de trabajo social?”// y como
yo ya estaba instalada en el pánico
482 F: mh/ dije yo
483 I: dije/ “yo”// y me salí de esta cola
484 F: órale
485 I: y me fui para allá/ dije/ “es que/ [es que/ o agarro esto]
486 F: [si no/ no me toca]
487 I: o no agarro nada no/ ¿no?
488 F: no/ pues se vio súper [viva señora]
489 I: [entonces me dice]/ “ah tú eres la que que-”/ pero me se me queda
viendo así como diciendo/ “tú eres la que querías”/ “sí yo/ yo/ yo”/

- “ah/ pues <~pus> pásate”// y era la última/ beca/ que había/ para para este/ carreras este
- 490 E: técnicas
- 491 I: técnicas
- 492 F: guau/ [en la]
- 493 I: [capaz] que me han enviado a decoración/ y yo me voy a decoración/ o me voy a este/ enfermera/ o sepa dios qué
- 494 F: en la otra cola seguro ya ni le tocaba
- 495 I: no/ yo ahí/ seguro ya ni me tocaba// y ya paso/ y me entrevista un señor ahí/ y yo/ desesperada/ así con la lágrima en el ojo/ le dije que por favor/ ¿no?/ que por favor/ me
- 496 F: (risa)
- 497 I: me diera chance// y me dijo/ “sí/ sí/ es la última beca y te la vamos a dar/ pero/ te quiero decir que tienes que/ sostener un promedio de ocho punto uno/ y si tú le bajas/ al ocho punto uno/ automáticamente [la universidad]
- 498 F: [“adiós”]
- 499 I: se acabó”// “no/ se lo juro/ se lo juro/ se lo juro// es más/ voy a venir cada mes a traerle mis calificaciones/ pero/ por favor/ por favor”// “sí/ hombre/ ya ya/ tranquila niña
- 500 F: (risa)
- 501 I: tranquila”
- 502 F: y ¿nunca volvió la otra chava?
- 503 I: n- n-/ quién sabe/ pero yo ya estaba adentro (risas)
- 504 F: qué tal [si regresaba ella a la entrevista y]
- 505 E: [qué gandalla/ ¿no?]
- 506 I: [y no yo] quién sabe/ pobrecita/ porque/ yo creo que a la mejor le quité su lugar en la vida/ [pero este]
- 507 F: [no/ de seguro se] había ido/ por ahí
- 508 I: pero este/ [afortunadamente/ gracias a dios/ me mandaron]
- 509 E: [las cosas pasan por algo]
- 510 I: a esa escuela
- 511 F: qué bueno
- 512 I: y y/ efectivamente la cumplí/ ¿verdad? <~verdá>// saqué un promedio/ en los tres años de mi carrera/ de casi diez
- 513 F: pues <~ps> excelente
- 514 I: nueve punto nueve/ creo/ fue mi promedio
- 515 F: órale
- 516 I: y <~y:>/ y el director de la escuela me felicitó y me dijo
- 517 E: ahí va/ [la mensada]
- 518 I: [“mira M]/ tú/ te voy a llevar de los pelos/ a San Carlos”/ porque me puse a hacer rifas/ de dibujos a lápiz
- 519 F: mm
- 520 I: entonces <~entóns> hacía yo mis dibujos a lápiz/ y/ y les vendía los boletitos/ y el que ganara/ le hacía yo el dibujo pues/ del que quisiera
- 521 F: ya
- 522 I: de su mamá/ de la novia/ de quien quieras

- 523 F: mm
- 524 I: y entonces <~entóns> el director me dice/ “te voy a llevar de las greñas/ así/ a San Carlos// estás desperdiciando/ estás mal/ estás en otro canal”/ “no/ no no no/ yo estoy muy a gusto con estudiar esto/ y voy a cambiar el mundo/ y yo voy a ser Juan Camaney”
- 525 F: tss/ ¿a [poco?]
- 526 I: [“bueno mira”// vamos a hacer una cosa// nunca en la historia de la escuela/ he tenido una alumna/ como tú/ con este promedio// y <~y:>/ y mereces continuar la beca/ y aunque la universidad no te la sostenga/ yo te la sostengo// así es que [síguete]
- 527 F: [claro]
- 528 I: haciendo la preparatoria/ y este/ tú síguete aquí/ aquí te vamos a sacar este”// y sabes qué dije/ “no// no// no/ yo ya soy”
- 529 F: tss/ no me diga
- 530 I: de esos errores que tienes en tu vida/ que los pagas con sangre/ bueno/ ése fue uno de mis grandes [errores]
- 531 F: [bueno]/ pues pasa
- 532 I: y dice/ “pero M/ por favor/ mira/ no te desperdicies/ tienes mucho talento/ tú me dijiste que querías estudiar medicina o psicología/ la puedes hacer todavía”/ [eh]
- 533 E: [¿cuántos] años tenías?
- 534 I: mm/ terminé de/ de <~de:>/ diecinueve años/ casi veinte
- 535 F: y ahí/ ¿qué tenía?/ la carrera de trabajo social
- 536 I: pues sí <~psi>/ tenía/ o sea yo estudié la carrera de trabajo social en tres años
- 537 F: ajá
- 538 I: pero esa escuela tenía <~tenía:>/ preparatoria/ tenía <~tenía:>// secundaria// tenía otras tres carrerillas más por ahí <~ái>
- 539 F: ya/ o sea el el profesor este le decía que se echara la prepa
- 540 I: ajá
- 541 F: y luego/ que le seguía pagando la universidad
- 542 I: ajá
- 543 F: mm [ya veo]
- 544 I: [pero] yo le dije/ “ay/ no”// yo ya me sentía como que [ya estaba realizada en la vida]
- 545 E: [tan mensa/ ¿verdad <~vea>?]
- 546 F: chale
- 547 I: fíjate/ sin tener/ hijos/ sin tener// responsabilidades/ sin tener nada// y te ofrecen las cosas así
- 548 F: claro
- 549 I: y tú así como que/ “ay/ ya/ no lo necesito”// ay/ me arrepentí toda mi vida
- 550 E: (risa)
- 551 I: de no haber aprovechado eso/ pero bueno// y finalmente/ salí de ahí/ y en algunas ocasiones que regresé con el/ maestro/ pues <~pus> sí se acuerda de mí

- 552 F: mh
- 553 I: me decía/ “¿qué pasó?/ ya estás estudiando pintura/ ya estás en San Carlos”
- 554 F: mm
- 555 I: “no maestro”// “pero qué barbaridad/ bueno/ vente a dar clases aquí a la escuela”// “¿clases? (clic)// “ándale que mira/ que yo/ te pago/ lo que quieras”// “está <~ta> bien”
- 556 F: (risa)
- 557 E: ay mamá/ pues [¿en qué estabas pensando?]
- 558 I: [le hacía/ “está <~sta> bien”]/ pues estaba yo loca/ [imagínate]
- 559 F: [¿qué estaba] haciendo?/ ya que salió/ señora
- 560 E: trabajando
- 561 I: ya sí/ empecé a trabajar/ este/ empecé a ganar mi dinerito/ y pues <~ps> yo ya me sentía
- 562 E: Juan Camaney
- 563 I: Juan Camaney// y en las tardes/ que ya no hacía yo nada/ me me puse a/ a dar clases de trabajo social ahí en la escuela donde yo estudié/// pero me atacó <~atacó:>/ la situación de// de no sentirme lo suficientemente capaz
- 564 F: mmm
- 565 I: de enseñar algo/ que yo ni sabía/// realmente/ entonces dije/ “no// lejos de hacerles un bien a estas pobres niñas/ les voy a hacer un daño”// así es que le dije al maestro/ “sabe qué/ ahí <~ái> cuando tenga yo unos diez años de experiencia como trabajadora social/ entonces vengo a dar clases aquí a su escuela/ ¿me va a recibir?”// “ya sabes que sí/ siempre tendrás las puertas abiertas en esta escuela”/ “ándeles pues”// y me salí
- 566 F: pues <~ps> ojalá todos los maestros tuvieran un poquito de ese
- 567 E: sí/ [de conciencia]
- 568 F: [de ese criterio]
- 569 I: no/ es que era/ era era difícil
- 570 F: pero seguramente usted era era muy buena/ pero hay maestros que/ ni siquiera les pasa eso por la cabeza y son/ [malísimos]
- 571 I: [pero] imagínate/ estaba yo muy jovencita// haz de cuenta ahorita <~oríta> P// que que la pongan a dar clases/ pues ya ni siquiera a nivel secundaria/ en prepa/ por ejemplo
- 572 F: mm
- 573 I: pues tú dices/ “sí/ sí sé muchas cosas y todo/ pero/ como que te hacen falta
- 574 E: sí
- 575 I: otras más para/ realmente enseñar/ tener
- 576 E: sí/ yo no/ no me siento capaz
- 577 F: pero/ ¿sí le gustaba dar clases/ señora?
- 578 I: sí/ cómo no// sí me gustaba
- 579 F: ¿como cuántos años les llevaba/ a todas las alumnas?
- 580 I: eh/ poquito/ porque ellas eran// en mi carrera// no puedes entrar/ si no tienes diecisiete años cumplidos

- 581 F: mm
- 582 I: porque <~porque:>/ trabajas con cosas muy
- 583 E: muy serias
- 584 I: muy serias/ vamos/ eh/ tú puedes trabajar en la cárcel/ y/ imagínate una escuinclita de quince años/ dieciséis ahí
- 585 F: sí/ son cosas [fuertes/ ¿no?]
- 586 I: [pues no]/ entonces estudias/ entras a los diecisiete y/ obvio/ sales a los veinte/ ya eres una gente más madura/ ¿no?
- 587 F: pues sí <~psi >
- 588 I: y <~y:>/ muchas cosas que ves/ ¿no?/ tienes que tener ya/ cierta formación/ cierto criterio y/ y ya no estar tan escuincla/ ¿no?
- 589 F: claro// y nunca volvió/ por fin
- 590 I: mm me dieron ganas muchas veces/ lo que pasa es que después/ ya casada y con <~con:>/// con las niñas
- 591 F: chamacas
- 592 I: ya no podía
- 593 F: pues sí
- 594 I: o sea/ ellas necesitaban de mi tiempo/ de mis cuidados/ de/ de mi atención/ en todos los aspectos/ así es que/ pues ya no podía
- 595 F: sí/ pues [se hace]
- 596 I: [de ganas]/ ahorita/ ahorita/ que tengo <~tengo:>/ veintiséis años// de trabajar
- 597 F: mh
- 598 I: ahorita sí tengo muchas cosas que enseñar
- 599 F: pues anímese
- 600 I: [mh]
- 601 E: [y] ¿ya no existe la escuela?
- 602 I: sí
- 603 E: pues/ ¿por qué no vas?
- 604 F: [¿seguirá ahí?]
- 605 I: [porque está] lejísimos// [está en]
- 606 F: [ah bueno]
- 607 I: Azcapozalco
- 608 E: pero pues <~pus> qué/ digo
- 609 F: huy no pues ~pus> sí está// no hay otra/ [por]
- 610 E: [nos]
- 611 F: más/ [más cerca]
- 612 E: [unos dos]/ unos cinco años que des clases y
- 613 I: sí/ sí/ porque pues <~ps> digo
- 614 F: yo sabía que en CU está trabajo social/ ¿no?
- 615 E: pero ahí es más difícil entrar
- 616 I: sí/ es más difícil porque ahí te/ requieren un nivel [licenciatura]
- 617 E: [sí]
- 618 I: y yo soy a nivel técnico
- 619 F: claro

- 620 I: pero <~pero:>/// pues bueno/ yo <~yo:>/ siento que he hecho/ lo que he podido/ con ganas/ con <~co:n> honradez/ porque te están pagando/ y tienes que hacer las cosas lo mejor posible
- 621 F: claro
- 622 I: y <~y:> muchas veces me <~me:> da gusto/ porque <~porque:>/ haces cosas que/ a la mejor no son tangibles/ no/ no las puedes/ cuantificar
- 623 F: mh
- 624 I: pero sí las puedes valorar mucho en cuestión de que/ puedes ayudar a alguien/ de muchas formas// y cuando la gente se a-/ se muestra/ agradecida contigo/ y te lleva/ lo que puede// un jugo/ [una manzana]
- 625 F: [se ha de sentir]/ muy bien/ ¿verdad? <~verdá>
- 626 I: pues te sientes bien/ ¿no/? te sientes a gusto y/ y cuando la gente <~gente::> no puede darte nada/ pero/ te da un abrazo/ o una señora que el otro día me dio un beso/ y me dejó toda babeada y (clic)
- 627 F: (risa)
- 628 I: ándele pues
- 629 F: sí/ pues <~ps>/ se siente/ [satisfecha]
- 630 I: [o sea/ te sientes] bien/ porque sabes que/ lograste ayudarlos/ lograste/ hacer algo por ellos// digamos que esa es parte de mi trabajo y// y es bonito/ pero siempre me ha quedado esa/ ese gusanillo/ vamos// de <~de:>/ no haber podido/// realizarme como <~como:>// digamos/ artista
- 631 F: pues nunca es tarde
- 632 E: pues <~pus> sí
- 633 I: no/ ya lo sé/ ya lo sé/ inclusive
- 634 F: me imagino que sigue pintando y dibujando/ ¿no?/ señora
- 635 I: pues no/ no muy frecuentemente/ la verdad// ¿verdad? <~verdá>
- 636 E: por huevo
- 637 I: por el huevo/ el huevo// ya sabes
- 638 F: [pues fíjese que]
- 639 I: [y además mira]/ lo que pasa/ te voy a <~voa> decir/ yo// si tú me das una foto tuya/ yo te dibujo
- 640 F: mh
- 641 I: y lo hago/ pero/ sé que me hace falta técnica/ me hace falta// mh/ pues
- 642 E: [pues eso]
- 643 I: [conocimiento]/ para/ para saber hacer las cosas mejor/ ¿no?
- 644 F: claro
- 645 I: y <~y::>/ ahora que ellas ya están más grandes/ ahora que ya no me necesitan/ tanto/ para guiarlas o agarrarlas de la mano/ pues yo creo que ya// ya lo puedo hacer
- 646 F: claro
- 647 I: lo que pasa es que/ hay ocasiones en que tienes tiempo/ y no tienes dinero/ y hay ocasiones en que tienes dinero/ pero no tienes tiempo// y así

- 648 F: total
- 649 I: y así (clic)// y <~y::~>/ mientras estuvieron chiquitas/ difícilísimo// luego ya crecieron un poquito/ pero nos venimos para acá// entonces/ a pesar de lo que puedas ver/ la situación económica/ no creas que ha sido/ del todo así
- 650 F: no no/ me imagino
- 651 I: ¿no?// porque <~porque:>/ pues sí es pesado/ llevar una casa/ ¿no?
- 652 F: claro
- 653 I: todos los gastos/ y todo/ y pues bueno/ lo haces/ y cumples/ y compras/ y/ les das/ y/ y todo/ pero <~pero:>/ ya para esos pequeños/ gustitos/ pues ya no te queda
- 654 F: pues sí
- 655 I: o a lo mejor sí te queda/ pero <~pero:>/ sacrificando otras cosas/ y y y/ yo soy como todas las mamás/ pues <~ps> ah/ ¿no?/ si yo tengo doscientos o trescientos pesos con los que puedo ir a tomar mi clase
- 656 F: primero los hijos
- 657 I: y P necesita zapatos/ pues <~ps> sin/ sin pensarlo dos veces/ pues <~ps> le compro los zapatos
- 658 F: claro
- 659 I: pero es porque así somos todos los papás
- 660 E: pues sí
- 661 I: y cuando ustedes sean papás/ pues <~ps> van a hacer lo mismo
- 662 E: ay no/ yo no/ ahh
- 663 I: ay sí/ (risa)
- 664 F: (risa)
- 665 I: y así es// entonces ahora/ espero/ ya fui aquí/ no te había platicado
- 666 E: ¿dónde?
- 667 I: pero fui aquí a la mm/ casa de la cultura que está aquí en <~en:>
- 668 E: Coyoacán
- 669 I: Calzada de la Virgen
- 670 E: ah/ sí/ sí me dijiste
- 671 I: y este/ y me dijeron que fuera los martes/ y los jueves/ pero tengo que hablar primero con el maestro// pero tiene/ aproximadamente unos <~unos:>/ quince días o algo así/ no/ yo creo que más/ que ando un poco// preocupada/ angustiada/ este/ no se los he dicho aquí/ pero/ ahora lo voy a decir/ tu tío R tiene un tumor
- 672 E: sí/ ya me habías [dicho]
- 673 I: [entonces]/ el médico con el que hablé/ el urólogo/ me dijo que/ tenía que operarse porque/ podría/ ser// o si no se atiende a tiempo/ un cáncer/ ¿no?// entonces cuando se trata de tu gente/ así como que ay/// te/ te/ te/// te pone mal/ ¿no?// y y sobre todo porque mi hermano es muy <~muy:>/ pues inconsciente/ tiene mucho trabajo/ y le vale gorro su salud
- 674 F: lo deja

- 675 I: primero es el trabajo// y ahí estás <~aistás> ruéguele y ruéguele/ y ruéguele y ruéguele/ total que ya/ eh/ el <~el::>/ eh/ el s- <~s::>/ ayer miércoles o el martes// por fin
- 676 F: mh
- 677 I: y después de/ mucho rogarle/ fue a ver al doctor R/ al que operó a tu abuelita/// y/ este doctor/ ya lo vio/ ya le dijo que él está perfectamente// eh cierto de que/ no hay tal cáncer// sí es un tumor/ pero// todo todo indica que es una situación benigna/ pero de [que lo tiene que operar]
- 678 F: [no/ pues <~pus> qué bueno]
- 679 I: lo tiene que operar
- 680 E: porque se puede/ puede convertirse/ [en cáncer/ ¿no?]
- 681 I: [exactamente]/ y lo más pronto/ no/ [que pueda]
- 682 E: [si lo dejas]/ pues <~pus>
- 683 I: pero/ no/ pues <~pus> ahorita ~oríta> no puede/ no puede
- 684 F: mm
- 685 I: no puede porque tiene mucho trabajo/ [pero vamos]
- 686 E: [ay/ qué baboso]
- 687 F: pues sí
- 688 M: eh
- 689 F: [pues que piense en su salud]
- 690 I: [ya eso]/ ya te tranquiliza/ ya/ ya ya sientes [que
- 691 E: [pues sí/ ya]
- 692 I: que ya todo depende de él/ ya hablé con él por teléfono/ ya le dije que/ nada/ nada en esta vida/ importa más// que tu salud// est- que estés bien y que te sientas bien
- 693 F: claro
- 694 I: porque precisamente en la medida en que tú estés bien/ y te sientas bien/ pues vas a poderle dar/ a tus hijos/ a <~a:>// todo mundo/ bienestar también
- 695 F: mh
- 696 I: ¿no?// y afortunadamente ya/ aceptó// y todo esto así como que <~que:>/ a pesar de que/ pudieras creer que no es para tanto/ eh <~eh:>/ no me dieron ganas
- 697 E: pues no
- 698 I: ganas de ir a/ a hablar con el famoso maestro de la pintura/ pero/ ayer me habló tu// tía C/ y ya me explicó más o menos cómo estuvo todo// hoy pensé en ir a ver al doctor/ pero ya no lo pude ver/ pero ya más tranquila/ pues
- 699 E: pues [sí]
- 700 F: [qué] bueno
- 701 I: ya más tranquila/ y/ espero
- 702 F: pues <~ps> me alegra [mucho]
- 703 I: [dicen] que nunca es tarde/ ¿no?
- 704 F: no/ yo creo que no
- 705 I: espero

- 706 E: ay/ pues claro que no
707 I: [que <~que:>]
708 E: [y además] solo hay una vida
709 I: que ahora sí// pues hay/ ha habido gente que empieza/ carreras
710 F: sí
711 I: a mi/ [a mi// edad]
712 E: [yo tengo] una compañera/ ahí en la/ en la/ en la carrera/ que tiene tu edad/ es una señora que tiene tu edad// trabaja// tiene cuatro hijos// y tiene promedio de nueve cinco// o sea/ no/ está/ gruesa// está medio loca/ la se- la vieja ésta
- 713 F: (risa)
714 E: pero/ y ella/ es escritora
715 I: te va a oír (risa)
716 F: (risa)
717 E: no <~no:>/ es de la escuela// es escritora/ según ella/ ¿no?
718 I: ajá
719 E: pero este/ pero ahí está en la carrera/ y/ y ya va a acabar/ va en el mismo semestre que yo y todo// hay otra señora/ hay un chorro de señoras/ ¿verdad?
- 720 F: sí/ hay [gentes así que te]
721 E: [hay varias señoras]/ y señores grandes pues/ casi no hay/ pero sí hay uno que otro
722 I: pero por ejemplo/ en artes plásticas de la universidad/ no me van a aceptar a mí
723 E: claro que sí// tendrías que hacer la preparatoria
724 I: pues porque no tengo la preparatoria
725 E: ay pero la puedes hacer abierta
726 I: ay/ qué flojera
727 E: en un año la sacas// sólo vas a presentar exámenes/ sólo sac-/ sólo presentas exámenes
- 728 F: (risa)
729 I: (risa)
730 E: ay/ qué [cara]
731 I: [ay]/ qué flojera/ ponerme a hacer la preparatoria a estas altura de mi vida// no/ yo ya te dije que yo/ mira/ si yo quisiera estudiar otra carrera/ pues sí/ hago la preparatoria/ porque la tengo que hacer
- 732 E: mh
733 I: pero yo no quiero hacer ninguna carrera
734 E: ah/ pues <~ps> entonces <~entóns> puedes/ [con N]
735 I: [yo lo único] que quiero/ es darme
736 F: con clases y
737 I: gusto a mí misma// de desarrollar mis/ inquietudes artísticas
738 E: pues sí
739 I: eso es lo único que quiero hacer/ y además/ tampoco así a nivel/ súper profesional/ y cosas así

- 740 P: ay/ pero sí sería bueno que/ no sé/ por lo menos una vez en la vida/
expusieras algo// ¿no?
- 741 F: pero eso ya viene después
- 742 E: pero pues <~ps>// de esas conjuntas que hacen luego así de/ de los
alumnos y eso
- 743 I: mh
- 744 E: digo/ aunque sea de alumnos o lo que quieras/ pero pues ~ps>/ ya
estás exponiendo algo/ ¿no?// ya es diferente
- 745 I: sí// y estoy/ dudando/ no creas/ estoy dudando de ir aquí/ o de ir a
Coyoacán donde fuimos/ aquella vez
- 746 E: pues <~pus> fíjate/ en Coyoacán y si no/ pues <~pus> ya// digo/
fíjate aquí/ y si no/ pues <~pus> en Coyoacán
- 747 I: lo que pasa es que el costo es muy diferente
- 748 E: por eso/ pues <~pus> fíjate en el maestro/ igual y sí vale la pena/ el
otro maestro
- 749 I: ajá/ eso quiero hacer
- 750 E: oye/ este/ te hago unas preguntas
- 751 I: sí
- 752 E: ahorita <~oríta> ya
- 753 I: sale